

历代书家集字丛书

集字题画诗词·竹

夏亭照初日竹影
新篁渐解箨翠色
多雨苔藓幽径无人
静趣久乃得暂来聊
清風飒然生鳴鳥送
好音

曾葡 胡筠 王荣 编

长江出版社
湖北美术学院

7

历代书家集字丛书

集字题画诗词·竹

曾莆 胡筠 王荣 编

江西出版集团
江西美术出版社

图书在版编目(CIP)数据

集字题画诗词·竹 / 曾葡, 胡筠, 王荣编.

—武汉: 湖北美术出版社, 2014.12

(历代书家集字丛书)

ISBN 978-7-5394-7063-4

I. ①集… II. ①曾… ②胡… ③王… III. ①诗

词—作品集—中国 ②汉字—法书—作品集—中国

IV. ①I22 ②J292.21

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第172256号

历代书家集字丛书 / 集字题画诗词·竹

曾葡 胡筠 王荣编

责任编辑: 熊晶

技术编辑: 李国新

出版发行: 湖北美术出版社

地址: 武汉市洪山区雄楚大街268号B座

电话: (027)87679522 (发行) 87679541 (编辑)

传真: (027)87679523

邮政编码: 430070

网址: www.hbapress.com.cn

电子邮箱: hbapress@vip.sina.com

印刷: 武汉安捷印刷有限公司

本: 720mm × 1000mm 1/16

印张: 4

版次: 2015年1月第1版

2015年1月第1次印刷

定价: 19.80元

前言

传统的中国画艺术，并不单单局限于绘画本身，而往往是诗、书、画、印的结合。『「画事不须三绝而须四全」者，诗、书、画、印是也。』（潘天寿语）其中，诗是联结书、画、印的纽带——诗是画的灵魂，书是诗的载体，印是诗、书的脚注。这样的诗，就是题画诗。

在中国，题画诗源远流长。南朝为其先驱滥觞，有江淹的《雪山赞四首》为证。唐代渐开风气，以画为题材的诗，数量十分可观。其中又以杜甫为最多，对后世的影响最为深远。宋代形成盛况，苏轼、黄庭坚、米芾等人大力提倡『诗画一律』，使『无声诗』『有声画』得到完美融合与呈现。元代达到空前繁荣，真正实现了诗、书、画、印四全，出现了钱选、赵孟頫、黄公望、倪瓒、王蒙、吴镇等大家。明清至今，题画诗作为中国画的特有形式，被人们进一步继承和发展。

就来源而言，题画诗有两种：就画写诗，乃是新创；引诗入画，实为借用。从内容来看，则有写景的，有状物的，有抒情的，有议论的，等等。本丛书便是专为借用而编写的，所对应的是中国画的一个门类——花鸟画，所选的是从古至今可供入画，并有一定意境的名家作品，同时翻译成白话文，以方便读者取用。

到此，『诗』的要件已经具备了，是不是可以涉及一点别的要件呢？于是我们又从『书』上下功夫——遍寻历代书家的作品，将诗句以集字的形式呈现出来，为读者在选诗题诗的时候提供书法方面的参考。

本丛书力图在『诗』『书』这两个方面为读者提供便利，希望读者能够由此创作出越来越多的诗、书、画、印四全的作品。

目 录

李贺	昌谷北园新笋 / 28	李贺	竹 / 27	贾岛	竹 / 26	李群玉	题竹 / 25	白居易	池上竹下作 / 23	白居易	题李次云窗竹 / 22	令狐楚	郡斋左偏栽竹百余诗 / 20	杨巨源	池上竹 / 19	皎然	寒竹 / 18	李益	竹溪 / 17	殷尧藩	题竹 / 16	韦应物	恋新竹 / 15	韦应物	对新篁 / 14	杜甫	绝句 / 13	杜甫	严郑公宅同咏竹 / 12	刘长卿	晚春归山居题窗前竹 / 11	李白	慈姥竹 / 10	王维	竹里馆 / 9	张九龄	和黄门卢侍御咏竹 / 8	宋之问	绿竹引 / 7	张正见	赋得阶前嫩竹 / 5	刘孝先	竹 / 4	谢眺	咏竹 / 3	沈约	咏檐前竹 / 2	贺循	赋得夹池修竹 / 1
许浑	秋日众哲馆对竹 / 29	李商隐	初食笋呈座中 / 30	唐彦谦	竹风 / 31	唐彦谦	咏竹 / 32	郑谷	竹 / 33	裴说	春日山中竹 / 35	王禹偁	官舍竹 / 36	王禹偁	雪夜看竹 / 38	范仲淹	登承天寺竹阁 / 39	梅尧臣	和谢仲弓廷评栽竹 / 40	欧阳修	竹间亭 / 41	王安石	与舍弟华藏院此君亭咏竹 / 43	苏轼	书晁补之所藏与可画竹三首(其一) / 45	陆游	云溪观竹戏书二绝句(其一) / 46	朱松	新笋 / 47	杨万里	新竹 / 48	厉文翁	庭竹 / 49	吴镇	野竹 / 50	吴镇	墨竹 / 52	马谦斋	双调·水仙子·咏竹 / 53	郑允端	笋 / 55	岳岱	新笋歌 / 56	李肇亨	墨竹 / 58	郑燮	题竹 / 59	郑燮	竹石 / 60

绿竹影参差，葳蕤带曲池。逢秋叶不落，经寒色詎移。来风韵晚径，集风动春枝。所欣高蹈客，来待伶伦吹。贺循 赋得夹池修竹

译文：池塘边种了一圈绿竹，茂盛的枝叶在月光下显出参差不齐的影子来。竹子在秋天并不会落叶，到冬天也不会改变颜色。夜晚起风了，小路上响起竹子悦耳的声音；春天来了，凤凰都栖集在竹枝上。隐士见到它都很高兴，而它也在等着被伶伦制成乐器，吹奏出高雅的乐音。

绿竹影参差，葳蕤带曲池。
逢秋叶不落，经寒色詎移。
来风韵晚径，集风动春枝。
所欣高蹈客，来待伶伦吹。

贺循 赋得夹池修竹

萌開箨已垂，結葉始成枝。
繁蔭上箭筈，促節下離離。
風動露滴漉，月照影參差。
得生君戶牖，不願夾華池。

潘約詠檐前竹

译文：当竹茎拔节时，笋壳已经脱落；随着竹叶抽生，嫩枝就慢慢长出来。等到枝叶繁茂，便形成了一片清荫。只见低处的竹节间隔较小，历历分明。夜里起风了，露水从枝叶上滴落下来，竹子左右摇摆，在阶前印下斑驳的影子。那沙沙的声音仿佛在告诉我：「我不愿生长在花草丰美的池畔，能生长在您的窗门前，正是我的心愿啊！」

萌开箨已垂，结叶始成枝。繁荫上箭筈，促节下离离。风动露滴漉，月照影参差。得生君户牖，不愿夹华池。沈约咏檐前竹

窗前一丛竹，清翠独言奇。南条交北叶，新笋杂故枝。月光疏已密，风声起复垂。青虬飞不碍，黄口独相窥。但恨从风箨，根株长相离。谢眺 咏竹
译文：窗前种有一丛绿竹，清翠嫩绿，最为奇特美丽。竹枝与竹叶相互交错生长，新生的竹笋与老枝叶又交织在一起。月光下，风儿吹过，竹子忽起忽落，竹叶忽疏忽密。青雀自由自在的飞，留下雏鸟互相窥望。只是可恨那被风吹起的笋壳，总是与竹根、竹干分离开来。

窗前一叢竹清翠獨言奇
南條交北葉新笋雜故枝
月光疎已密風聲起復垂
青虬飛不礙黃口獨相窺
但恨從風箨根株長相離

謝眺
詠竹

竹生空野外，梢云耸百寻。
無人賞高節，徒自抱貞心。
恥染湘妃淚，羞入上宮琴。
誰人製長笛，當為吐龍吟。

劉孝先竹

译文：竹子生长于荒野中，高枝向上，耸入云端。它空有高风亮节，而没有人赏识。它耻于染上湘妃的泪迹，羞于被制成上宫的宫琴，若是哪位高人能把它制成长笛，它就愿意为之吐出龙吟清音。

竹生空野外，梢云耸百寻。无人赏高节，徒自抱贞心。耻染湘妃泪，羞入上宫琴。谁人制长笛，当为吐龙吟。刘孝先竹

翠竹梢云自结丛，轻花嫩笋欲凌空。砌曲横枝屡解箨，阶前疏叶强来风。欲知抱节成龙处，当于山路葛陂中。张正见 赋得阶前嫩竹
译文：翠竹簇拥丛生，高耸入云，即便是幼嫩的竹笋也想凌空生长。可它们却被栽在阶前曲折僻静的地方，竹枝横长，竹叶稀疏，勉强随风摆动。要知道，山路之旁，江湖之畔，才是它们生长的好地方啊！

翠竹梢雲自結叢輕花嫩
笋欲凌空砌曲橫枝屢解
箨階前疎葉強來風欲知抱
節成龍處當於山路葛陂中

張正見 賦得階前嫩竹

青溪綠潭潭水側修竹娑
娟同一色徒生仙實鳳不
遊老死空山人詎識妙年
秉願逃伍終歸卧嵩丘弄

译文：清清的溪水，碧绿的潭，潭水旁是修长的竹子，翠影婆娑，与溪水、潭水浑然一色。竹子白白结了果实，却不见凤凰来光顾；老死在空山中，也没有人知道。我年轻时怀着宏愿，逃离纷扰的尘世，来到这嵩山之顶，青溪绿潭潭水侧，修竹娑娟同一色。徒生仙实凤不游，老死空山人詎识。妙年秉愿逃俗纷，归卧嵩丘弄。

白云。含情傲睨慰心目，何可一日无此君。宋之问 绿竹引
译文：以白云、修竹为伴。修竹那傲视鄙俗的性格，慰藉着我的心灵，我一天都不能没有它。

白雲含情傲睨慰心目何
可一日無此君

宋之問 綠竹引

清切紫庭垂葳蕤防露枝
色無玄月變聲有惠風吹
高節人相重虛心世所知
鳳凰佳可食一去一來儀

張九齡 和黃門盧侍御詠竹

译文：宫廷的台阶前，翠竹挺立，枝叶茂盛，浓荫覆盖。秋天来了，竹子依然是绿色；和风吹拂，声音十分动听。竹子高节、虚心，为世人所知晓和敬重。竹子结实的时候，引得凤凰在

清切紫庭垂，葳蕤防露枝。色无玄月变，声有惠风吹。高节人相重，虚心世所知。凤凰佳可食，一去一来仪。张九龄 和黄门卢侍御咏竹

独坐幽篁里，弹琴复长啸。深林人不知，明月来相照。王维 竹里馆
译文：我独自坐在幽静的竹林里，时而弹琴，时而吹箫。竹林幽深，无人知晓，无人相伴，只有明亮的月光照在我的身上。

獨坐幽篁裏
彈琴復長嘯
深林人不知
明月來相照

王維
竹裏館

野竹攢石生蒼煙暎江島
翠色落波深靈聲帶寒早
龍吟曾未聽鳳曲吹應好
不學蒲柳凋貞心嘗自保

李白 慈姥竹

译文：野竹在石头边上丛生，茂盛的枝叶，缭绕着轻烟，辉映着江中小岛。竹色倒映在碧波之上，使水面显得更绿。风吹竹响，带来一片早春寒意。虽然没有听过龙鸣般的笛声，但做成笙箫，奏出的乐音应该会很美妙。竹子不像蒲苇、柳树那样会凋零，而始终保持着高洁与坚贞。

野竹攢石生，蒼煙映江島。翠色落波深，虛聲帶寒早。龍吟曾未听，風曲吹應好。不學蒲柳凋，貞心嘗自保。李白 慈姥竹

溪上残春黄鸟稀，辛夷花尽杏花飞。始怜幽竹山窗下，不改清阴待我归。刘长卿 晚春归山居题窗前竹
译文：溪旁已是暮春，只听见稀稀疏疏的黄鹂鸟声；辛夷花也已开过，只看见杏花片片飞落。而山窗下的竹子依然苍劲葱茏，惹人怜爱，它们在等待着我回去。

溪上殘春黃鳥稀
辛夷花盡杏花飛
始憐幽竹山窗下
不改清陰待我歸

劉長卿 晚春歸山居題窗前竹

綠竹半含箨，新梢澆出墻。
色侵書帙晚，陰過酒樽涼。
雨洗涓涓淨，風吹細細香。
但令無剪伐，會見拂雲長。

杜甫 嚴鄭公宅同詠竹

译文：翠竹生长迅速，这会儿笋壳尚未完全脱落，不久竹梢就高出了墙头。等到结成浓荫，竹影投射到书上，天色都似乎暗了下来；竹影掠过酒杯，酒也似乎变得清凉。春雨过后，竹竿像洗过一样，十分光洁。微风吹来，可以闻到竹子细细的清香。只希望它们不会遭到砍伐，那么它们就会很快长高，直耸入云。

綠竹半含箨，新梢才出墻。色侵書帙晚，阴过酒樽凉。雨洗涓涓淨，风吹细细香。但令无剪伐，会见拂云长。杜甫 严郑公宅同咏竹